

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous présenter mon nouvel ouvrage bilingue, intitulé « Identité alsacienne : rhénanité versus francité – *Identität des Elsass : Rheinischkeit versus Französischkeit* », paru chez ID l'édition.

Il comporte cinq grands chapitres présentant **en somme une psychanalyse contemporaine de l'Alsace** :

- **identité alsacienne, de quoi parle-t-on ?**, qui donne une définition de l'identité collective en général et alsacienne en particulier ;
- **Comment peut-on être Alsacien ?**, illustré par l'exergue « On ne naît pas Alsacien, mais on peut le devenir si l'occasion nous est donnée d'acquérir les éléments identificatoires alsaciens et, ce faisant, développer un sentiment d'appartenance alsacien ;
- **Les Alsaciens ou le passé présent !**, qui passe en revue toute une série de composants de l'identité alsacienne : une brève histoire de l'identité alsacienne, les mélanges et les déchirements, le paroxysme du nationalisme, les épurations, la crise d'identité, sortir de la crise ou la discontinuité, la répression et la stigmatisation, les permanences et les métamorphoses : un aperçu vers la fin du XXe siècle, le temps de la résilience en ce début de XXIe siècle ?, le règne de la pensée unique, Les alignements, No futur ?, les combats perdus sont ceux que l'on n'a pas menés.
- et enfin, **une conclusion reprenant le fil conducteur du livre**, à savoir une rhénanité de l'Alsace opposée à une définition de l'identité nationale française, celle de la francité. Les deux concepts sont présentés en exergue dès le début du livre.

Quelle construction a été, est à l'œuvre en Alsace ? Identité reconnue ou injonction identitaire, Identité particulière ou déconstruction et alignement identitaires, identité plurielle ou singularité convoquée, voilà toute la dialectique alsacienne que l'auteur développe par le biais d'une analyse de l'identité alsacienne, de son histoire et de sa situation contemporaine.

L'ouvrage présente un engagement faveur d'une identité alsacienne fondée sur **une culture bilingue** faisant la part belle aux cultures française et allemande, toutes deux cultures historiques dans cet espace entre Vosges et Rhin, et donc aux langues qui les portent et les nourrissent, à savoir **le français et le couple allemand standard et allemand alsacien** (Elsasserditsch).

Il s'agit en cela **d'une identité postnationale** en ce qu'elle s'inscrit en faux dans le schéma d'une identité fondée sur des données objectives, une langue, une histoire et une culture, sur l'un et l'unique donc ? Si toutes les identités collectives sont des constructions, celle qui tient au cœur de l'auteur nécessiterait **une véritable révolution copernicienne**, tant la conception de l'unicité de l'identité nationale reste entretenue et prédominante dans la société française. Cela suppose un renversement des représentations au profit de l'union dans la diversité.

L'ouvrage apporte une nouvelle pierre à un concept politique et culturel pour l'Alsace sur lequel l'auteur travaille depuis plus de cinquante ans, et qui se décline dans près de cinquante livres et brochures.

Pierre Klein
klein-pierre0536@orange.fr
06 82 94 09 99
<https://www.id-edition.com/>



88 pages couleur, papier glacé, bilingue, 10 € <https://www.id-edition.com/>

Identité alsacienne : Rhénanité versus francité	Identität des Elsass: Rheinischkeit versus Französischkeit
Sommaire	Inhaltsverzeichnis
Identité alsacienne, de quoi parle-t-on ? 7	Elsässische Identität, wovon spricht man? ... 49
Comment peut-on être Alsacien ? 14	Wie kann man Elsässer sein? 55
Les Alsaciens ou le passé présent 20	Die Elsässer oder die Gegenwart der Vergangenheit 60
A. Brève histoire de l'identité alsacienne 20	A. Kurze Geschichte der Identität des Elsass ... 60
B. Mélanges et déchirements 26	B. Vermischungen und Zerrissenheiten 65
C. Le paroxysme du nationalisme 27	C. Der Höhepunkt des Nationalismus 66
D. Les épurations 29	D. Die Säuberungen 67
E. La crise d'identité 29	E. Die Identitätskrise 68
F. Sortir de la crise ou la discontinuité 30	F. Der Weg aus der Krise oder die Diskontinuität 70
G. La répression et la stigmatisation 32	G. Repression und Stigmatisierung 71
H. Permanences et métamorphoses : un aperçu vers la fin du XX ^e siècle 36	H. Permanenz und Metamorphosen: Ein Blick auf das Ende des 20. Jh. 74
I. Le temps de la résilience en ce début de XXI ^e siècle ? 38	I. Zeit für Resilienz zu Beginn des 21. Jahrhunderts? 77
J. Le règne de la pensée unique 39	J. Die Herrschaft des Einheitsdenkens 78
K. Alignements 40	K. Angleichungen 79
L. No futur ? 41	L. No futur? 79
M. Les combats perdus sont ceux que l'on n'a pas menés. 43	M. Die verlorenen Kämpfe sind die, die man nicht geführt hat. 81
En guise de conclusion : Francité contre rhénanité 45	Als Zusammenfassung: Französischkeit versus Rheinischkeit 84
Annexe 46	Anhang 86

Identité alsacienne : Rhénanité versus francité

Parler d'identité alsacienne, c'est parler d'une identité collective, c'est-à-dire d'une construction. Quelle construction a été, est à l'œuvre en Alsace ? Identité reconnue ou injonction identitaire, identité particulière ou déconstruction et alignement identitaires, identité plurielle ou singularité convoquée, voilà toute la dialectique alsacienne que l'auteur développe par le biais d'une analyse de l'identité alsacienne, de son histoire et de sa situation contemporaine.

L'auteur, et il n'est pas le seul à le faire, s'engage en faveur d'une identité alsacienne fondée sur une culture bilingue faisant la part belle aux cultures française et allemande, toutes deux cultures historiques dans cet espace entre Vosges et Rhin, et donc aux langues qui les portent et les nourrissent, à savoir le français et le couple allemand standard et allemand alsacien (Elsasserditsch).

Il s'agit en cela d'une identité post-nationale en ce qu'elle s'inscrit en faux dans le schéma d'une identité fondée sur des données objectives : une langue, une histoire et une culture, sur l'un et l'unique donc ? Sachant que les identités collectives sont des constructions, celle qui tient au cœur de l'auteur nécessiterait une véritable révolution copernicienne, tant la conception de l'unicité de l'identité nationale reste entretenue et prédominante dans la société française. Cela supposerait un renversement des représentations au profit de l'union dans la diversité.

Identität des Elsass: Rheinischkeit versus Französischkeit

Von der elsässischen Identität zu sprechen bedeutet, von einer kollektiven Identität zu sprechen, also von einer Konstruktion. Welche Konstruktion war und ist im Elsass am Werk? Anerkannte Identität oder Identitätszwang, besondere Identität oder orientierte- und angeglichene Identität, plurale Identität oder herbeigerufene Singularität – das ist die gesamte elsässische Dialektik, die der Autor anhand einer Analyse der elsässischen Identität, ihrer Geschichte und ihrer aktuellen Situation entwickelt.

Der Autor, und er ist nicht der einzige, der dies tut, plädiert für eine elsässische Identität, die auf einer zweisprachigen Kultur basiert, die der französischen und der deutschen Kultur, die beide historische Kulturen in diesem Raum zwischen den Vogesen und dem Rhein sind, und somit den Sprachen, die sie tragen und nähren, nämlich Französisch und Deutsch, d.h. Standarddeutsch und „Elsasserditsch“, einen hohen Stellenwert einräumt.

Es handelt sich um eine postnationale Identität, die dem Schema einer Identität widerspricht, die auf objektiven Gegebenheiten, auf einer Sprache, einer Geschichte und einer Kultur beruht, also auf das eine und einzige? In dem Bewusstsein, dass kollektive Identitäten Konstrukte sind, würde diejenige, die dem Autor am Herzen liegt, eine echte kopernikanische Revolution erfordern, da die Vorstellung von der Einzigartigkeit der nationalen Identität in der französischen Gesellschaft nach wie vor gepflegt wird und vorherrscht. Dies setze eine Umkehrung der Vorstellungen zugunsten der Einheit in der Vielfalt voraus.

I.D. l'Édition
Images & Découvertes



10 €



9 782367 013411

ISBN : 978-2-36701-341-1